联合国 



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3600
30 November 1995

CHINESE

第三六〇〇次会议临时逐字记录

1995年11月30日星期四，下午11时55分
在纽约总部举行

主　席：	胡塞比先生	（阿曼）
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	博茨瓦纳	勒格瓦伊拉先生
	中国	秦华孙先生
	捷克共和国	库凡达先生
	法国	迪夏梅先生
	德国	艾特尔先生
	洪都拉斯	马丁内斯·布兰科先生
	印度尼西亚	维比索诺先生
	意大利	富尔奇先生
	尼日利亚	伊根索拉先生
	俄罗斯联邦	费多托夫先生
	卢旺达	乌巴里卓罗先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·韦斯顿爵士
	美利坚合众国	英德弗思先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

95-86867 (c)

下午12时30分开会。

通过议程

议程通过。

克罗地亚局势

秘书长按照安全理事会第981(1995)、第982(1995)和第983(1995)号决议提交的报告

主席(以英语发言):我仅通知安理会,我收到了克罗地亚代表的信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,诺比罗先生(克罗地亚)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上项目。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件S/1995/987,内载秘书长按照安全理事会第981(1995)、第982(1995)和第983(1995)号决议提交的报告。

安理会成员面前还有文件S/1995/994,内载由阿根廷、捷克共和国、法国、德国、意大利、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的决议草案案文。

洪都拉斯已加入为文件S/1995/994所载决议草案的提案国。

我仅提请安理会成员注意文件S/1995/951,内载1995年11月15日克罗地亚常驻

联合国代表给秘书长的信。

我的理解是,安全理事会准备就其面前的决议草案进行表决。除非有人反对,我将把该决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

我先请那些要在表决前发言的安理会成员发言。

秦华孙先生(中国):最近,前南地区的和平进程取得了重大突破。克罗地亚政府与塞族地方当局签署了《基本协定》。南盟(塞尔维亚和黑山)、波黑和克罗地亚三国也草签了解决波黑问题的《和平协议》。我们对此表示热烈欢迎。

这些协议的签署,符合原南地区各国人民的根本利益,也有利于欧洲乃至世界的和平与稳定。我们希望各方遵守这些协定,以便早日让该地区各民族和各国和睦相处,前南地区的和平与稳定也能早日实现。

联合国在前南地区的维和行动,在遏制冲突蔓延,帮助人道主义救援活动和预防性部署方面作出了努力,取得了一些经验。在目前前南地区和平进程取得进展情况下,秘书长向安理会提出建议,将联合国三支维和部队,即联恢行动、联保部队和联预部队的任期适当延长,以便进一步认真研究联合国今后如何参与该地区的维和行动。

中国代表团原则赞同秘书长的建议,并将对我们面前的三个决议草案投赞成票。

我想在此指出,联合国在该地区的维和行动,是有不少教训的,如援引《宪章》第七章,采取强制性行动,包括使用武力和空袭等作法十分不妥,使这些维和行动的合法基础和中立地位受到了影响。中国代表团对此的保留立场未变。

我们注意到,《基本协定》及《和平协定》都提出了在该地区执行和平的请求。在这方面,联合国和安理会无疑将承担重要的责任。鉴于这些请求涉及许多复杂的政治、法律、军事和财政等问题,因此,安理会必须对此进行认真的研究和讨论,以便作出符合实际的妥善决定。

近一时期来，人们纷纷谈论将在前南地区部署新的执行和平部队。这可能将是一项重大行动。如果安理会需要作出决定，为了防止这些行动偏离联合国维和行动的原则，防止滥用武力和介入冲突，这些行动应由联合国和安理会实施控制和指导。安理会不应成为"橡皮图章"，对于无法控制的事情，不能开具"空白支票"。安理会在处理这类问题时，必须坚持谨慎和负责态度，不能仓促作出承诺或决定。在这方面，中国代表团愿意与安理会其它成员进行认真、深入的讨论。

主席（以英语发言）：我现在把文件S/1995/994所载的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：阿根廷、博茨瓦纳、中国、捷克共和国、法国、德国、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、尼日利亚、阿曼、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席（以英语发言）：15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第1025(1995)号决议。

安全理事会就此结束其现阶段对该议程项目的审议。安全理事会将继续处理此事。

下午12时40分散会。